

## Tsis Faib Koj Pab Kuv Pawg

Covered California txaus siab nrog tsoom fww li kev cai li choj, thiab tsis faib koj pab kuv pawg, xws li lub ntsej muag, cev nqaij daim tawv, tus neeg, hnuv nyug, cov neeg xiam hoob khab, los yog poj niam txiv neej. Covered California nws tsis txwv txiav cov neeg, los yog tseem pab cov neeg txawv ntsej muag, cev nqaij daim tawv, tus neeg, hnuv nyug, cov neeg xiam hoob khab los yog poj niam txiv neej.

Covered California:

- Pab thiab txhawb nqa cov neeg xiam hoob khab pub dawb, kom lawv muaj kev koom tes cuam tshuam nrog peb, xws li:
  - Muaj cov tub txawj txhais cov piav tes, pes mus rau lus kom pab nkag siab tau zoo.
  - Sau ntawv luam tawm rau lwm yam qauv( Luam tawm kom loj, suab lus, ua qauv nyob rau hluav taws xov los yog lwm yam qauv).
- Pab thiab txhawb nqa cov neeg tseem tsis tau paub lus As kiv (Mes kas) zoo, xws li:
  - Muaj cov tub pab txhais tau lus zoo.
  - Sau ntaub ntawv ua lwm yam hom ntawv.

Yog koj xav tau cov kev pab xws li cov ntawm no, hu rau Randy Prudhel, Civil Rights Coordinator, ntawm (916) 228-8613, los yog sau ntawv rau Email: [Civilrights@covered.ca.gov](mailto:Civilrights@covered.ca.gov) los yog, Fax mus rau (916)779-1425.

## Sau Yam Ua Koj Tsis Txaus Siab

Yog koj ntseeg tias Covered California nws tsis muaj tseeb txog qhov kev pab, thiab txhawb nqa, los yog muaj kev faib koj pab kuv pawg xws li lub ntsej muag, cev nqaij daim tawv, tus neeg, hnuv nyug, cov neeg xiam hoob khab, los yog poj niam txiv neej, koj tuaj yeem sau yam koj tsis txaus siab rau Randy Prudhel, Civil Rights Coordinator.

Yog koj muaj dab tsi ua koj tsis txaus siab rau peb los, thov xa Email, Fax. Los yog koj xav tau kev pab txog yam koj tsis txaus siab, ceeb toom rau Randy Prudhel, Civil Rights Coordinator, nws yuav pab koj txhua lub sij hawm.

**Mail:** Covered California, 1601 Exposition Blvd., Sacramento, CA 95815

**Xov Tooj:** (916) 228-8613

**Email:**CivilRights@covered.ca.gov

**Fax:** (916)779-1425

Dhau ntawv lawm koj tuaj yeem sau ntawv thov kev ncaj ncees rau peb lub tuam txhab  
Office for Civil Rights nyob rau U.S. Department of Health and Human Services.

**Online:** Office for Civil Rights Complaint Portal

**Mail:** U.S. Department of Health and Human Service, 200 Independence Ave. SW,  
Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201

Quaj thov kev ncaj ncees muaj nyob rau peb lub Office for Civil Rights website.

**Xov Tooj:** (800) 868-1019

**TTY:** (800) 537-7697